

# Kin Pumps Control

User manual

Gebruiksaanwijzing

Gebrachsanweisung

Mode d'emploi





## Index:

English (GB)	4 - 7
Dutch (NL)	8 - 11
German (DE)	12 - 15
French (FR)	16 - 19
Certificate of Conformity	20



## OPERATION

The electronic controller Kin Pumps Control orders the automatic start and stop of the water pump when opening or closing any tap or valve in the installation.  
When the water pumps starts, it keeps running while it exists any tap opened in the system, giving a constant flow and pressure to the network.  
For this function, the Kin Pumps Control has a patented special sensor whose task consists on keeping the pump connected while it exists a minimum consummation of 0'8 litres/min.

The Kin Pumps Control includes the following items:

- Switch for manual pump starter.
- Special non return valve which avoids surges.
- Security system to avoid the pump with no water running.
- Pressure gauge.

## FEATURES

- Power supply: 220/240 v
- Maximum intensity: 10 A
- Frequency: 50/60 Hz
- Protection: IP54
- Maximum water temperature: 60 °C
- Maximum flow: 10.000 l/hour
- Starting pressure:  
Mod. FSC15: 1,5 bar  
Mod. FSC22: 2,5 bar  
Mod. RSC15: 1,5 – 3 bar
- Maximum use pressure: 10 bar

## PRESSURE GAUGE ASSEMBLY (Fig.1)

The pressure gauge is supplied with two screws, one 0-ring joint an one screw-cap.  
Mount the pressure gauge with the two screws on the convenient side according to your requirements. Then on the opposite side insert the screw into the pressure gauge vent.

## HIDRAULIC CONNECTION (Fig.2)

Before proceeding with hydraulic connection it is essential to prime the pump correctly. The Kin Pumps Control must always be mounted in a vertical position, connecting the inlet mouth (male thread 1 ") directly to the pump, and the lateral outlet mouth (female thread 1 ") to the network. As the Kin Pumps Control has an internal check valve do not add a further one to the network.

The following accessories are recommended:

A) Flexible with a disassembling link for network connection, protecting the set from possible flexion charges and vibrations.

B) Ball valve which permits the isolation of the pump from the installation

## WARNING

The water column between the pump and the using highest point can not exceed 15 m. for Kin Pumps Control ESC15 and the pump must work with a minimum pressure of 2 bar.

For higher points than 15 m, and up to 22 m, it is necessary to use type FSC22 with a pump that works with a minimum pressure of 3 bar. Type RSC 15 allows the possibility of adjusting the starting pressure and therefore the using highness must be from 15 m to 22 m, the pump to be used in this case will have to work with 0'5 bar more than the adjusted pressure.

The adjustment of the starting pressure is made with the screw placed in the top of the Kin Pumps Control (Fig.5) Read the indicated pressure showed in the gauge. When the pump starts and perform on the screw according to the wished side. This operation only adjusts the starting pressure, not the working pressure which depends on the pump features exclusively.

## ELECTRONIC CONNECTION (Fig. 3)

Check the power supply to be 220/240V v, dismount the cover 1 of the electronic circuit, and make the connections as per diagram on plate 2.

The Kin Pumps Control can also be used for three-phase and single-phase pumps with intensity over 10 A through a contactor. In this case connections would be made according to Fig. 4.

**WARNING:**

Bad connections may spoil the electronic circuit.

**STARTING:**

Perform as follows:

1. Ensure that the pump is correctly primed then gently open one tap.
2. Connect the Kin Pumps Control to the electric supply.
3. The pump starts automatically and within 20 or 25 seconds the pressure gauge will reach the maximum pressure the pump allows.
4. Close the tap on point 1, and the pump will stop 6-7 seconds later.  
Any problem after these steps will be due to the incorrect priming of the pump.

**POSSIBLE PROBLEMS****1. Pump does not stop**

- a. Water losses over 0'8 l/min. In some point:
  - Check the installation, taps, W.C., etc.
- b. Insufficient pump pressure:
  - Check the pump pressure to be enough for, each Kin Pumps Control model.  
( FSC 15 min 2 bar; FSC22 min 3 bar: RSC 15 0.5 bar more then the adjusted pressure).
- c. Air inlet in the suction line of the pump:  
In this event the pressure gauge will show a substantial low pressure or constant oscillation.
  - Check the leaking of joints in the suction line.
- d. Failure in the electronic circuit or blocked internal valve: Switch off power supply.
  - Check by withdrawing the electronic circuit from the housing.  
Complete with the electrical connections. If the pump continues to run then the electronic circuit requires replacement.
- e. Incorrect electrical connection:
  - Verify the connections according to Fig. 3 of installation guide.

**2. Pump does not start**

- a. No water supply.
    - ➔ Check the water supply. Restart the pump through the red reset switch.
  - b. Faulty pump  
Contact the technical service of the pump company
  - c. No electrical supply
    - ➔ Verify the electrical supply
  - d. Failure in the electronic circuit
    - ➔ Switch off power supply, wait a few seconds. Then turn on again.  
If the pump does not start immediately then replace the circuit.
3. Pump starts and stops constantly
- a. Small loss in some installation points:
    - ➔ Verify possible losses of taps, W.C. and proceed with mending.

## FUNCTIONERING

De elektronische besturing "pump-control" regelt het automatisch opstarten en afslaan van de waterpomp bij het openen of dichtens van de kraan of klep/ventiel van de installatie.

Wanneer de waterpomp start blijft deze lopen wanneer een kraan open staat in het systeem en geeft deze een constante stroom en druk in het systeem. Voor deze functie heeft de "pump-control" een gepatenteerde speciale sensor. Deze sensor heeft als taak de pomp te laten draaien bij een minimum verbruik van 0,8 liter per minuut.

The "pump-control" bevat de volgende items:

- Schakelaar voor het handmatig opstarten van de pomp (reset)
- Speciale terugslagklep voor het voorkomen van drukverlies
- Beveiligingssysteem tegen het drooglopen van de pomp (het draaien van de pomp zonder water)
- Manometer

## KENMERKEN

- Voeding 220/240 v
- Maximale stroom 10 A
- Frequentie 50/60 Hz
- Beschermingsklasse IP54
- Maximale watertemperatuur 60 °C
- Maximale debiet 10.000 liter/uur
- Start druk  
Mod FSC15: 1,5 bar  
Mod FSC22: 2,5 bar  
Mod RSC15: 1,5 – 3 bar
- Maximale druk 10 bar

## ASSEMBLEREN/INSTALLEREN MANOMETER (Fig. 1)

De manometer is voorzien van 2 schroeven, een O ring en een schroefdop. Monteer de manometer met de 2 schroeven aan de voor u gemakkelijkste kant. Monteer aan de tegenovergestelde kant de schroefdop in het luchtgat van de manometeraansluiting.



## HYDRAULISCHE VERBINDING

Voordat u verdergaat met een hydraulische aansluiting is het essentieel om de pomp goed voor te bereiden. De Kin Pumps Control moet altijd worden geïnstalleerd in een verticale positie. Monteer de Kin Pumps Control direct op de 1" persaansluiting van de pomp en de persleiding op de persaansluiting van de "pump-control". Per systeem kunt u maar 1 "pump-control" installeren. Het wordt aanbevolen een flexibele slang voor aansluiting op het systeem te gebruiken ( dit beschermt het systeem tegen mogelijke torsies en vibraties). Monteer ook een kogelkraan met koppeling op de perszijde van het leidingwerk om zo de pomp los te kunnen koppelen van het systeem.

## WAARSCHUWING

De waterkolom tussen de pomp en het gebruikte hoogste punt mag nooit meer zijn dan 15 meter ( omdat type FSC15 en de pomp een minimale druk moeten hebben van 2 bar). Tussen 15 en 22 meter is het noodzakelijk type FSC22 te gebruiken ( omdat de kin pumps control en de pomp een minimale druk moeten hebben van 3 bar ). De regelbare "pump-control" type RSC15 maakt het mogelijk de startdruk te regelen (benodigde hoogte waterkolom moet tussen de 15 en 22 meter zijn en de pomp moet minimaal 0,5 bar meer druk hebben). Het instellen van de startdruk gebeurt met de schroef die in de "kop" van de Kin Pumps Control zit (Fig.5). Lees de druk af van de manometer. Wanneer de pomp start lees dan de druk af op de manometer en draai de schroef in de gewenste richting (Fig 5). Let wel dat er hier alleen wordt gesproken over de startdruk en niet over de werkdruk van de pomp. Dit is per pomp verschillend.

## ELEKTRONISCHE AANSLUITING (Fig. 3)

Controleer of uw krachtbron 220/240 v is. Maak de beschermkap los (nummer 1) en maak de verbindingen zoals aangegeven in het diagram op nummer 2.

De Kin Pumps Control kan ook gebruikt worden met 3-fase en mono-fase pompen met meer dan 10 A stroom. Dit moet aangesloten worden via een schakelrelais. Wanneer dit het geval is dient u de verbindingen te maken zoals aangegeven op Fig. 4.

## WAARSCHUWING

Zorg altijd voor goede verbindingen. Slechte verbindingen kunnen de elektronica beschadigen.

## STARTEN

Ga als volgt te werk:

1. Verzeker uzelf dat de pomp goed is afgevuld met water en draai hierna de kraan half open.
2. Verbind de Kin Pumps Control met uw krachtbron (stopcontact)
3. De pomp start automatisch en binnen 20 tot 25 seconden zal de manometer de maximale druk bereiken die de pomp kan produceren.
4. Sluit de kraan (punt 1) en de pomp zal 6 tot 7 seconden later stoppen.  
Indien er problemen zijn bij de bovengenoemde punten (1 t/m 4) zijn eerder genoemde handelingen niet goed uitgevoerd.

## MOGELIJKE PROBLEMEN

1. **De pomp stopt niet**
  - a. Op enig punt verliest de installatie water (meer dan 0,8 liter per minuut)  
➔ Controleer de installatie, kranen ed.
  - b. Niet voldoende pomp druk  
➔ Controleer of de door u gebruikte pomp wel de correcte is in verhouding tot uw Kin Pumps Control.
  - c. "Valse" lucht in de aanzuigzijde van de pomp  
➔ In dit geval zal de manometer een substantieel lage druk aangeven of een constante schommeling. Controleer het lekken bij de aansluitingen (afdichtingen)
  - d. Fout in het elektronische circuit of geblokkeerde terugslagklep  
➔ Zet de krachtbron uit. Controleer of alle elektronische verbindingen correct zijn aangesloten. Wanneer de Kin Pumps Control hierna nog blijft lopen moet het elektronische circuit vervangen worden. Meer informatie hierover vind u bij uw leverancier.
  - e. Verkeerde elektronische verbinding  
➔ Corrigeer de verbindingen volgens figuur 3

**2. De pomp start niet**

- a. Geen watertoevoer
  - ➔ Controleer uw watertoevoer. Herstel de pomp met behulp van de rode reset knop.
- b. Defecte pomp
  - ➔ Neem contact op met de firma waarvan u de pomp gekocht heeft
- c. Geen elektriciteit
  - ➔ Controleer uw krachtbron
- d. Fout in het elektronische circuit
  - ➔ Zet de krachtbron uit. Wacht een paar seconden en start de pomp opnieuw op. Indien de pomp niet direct opstart gelijk de pomp uitzetten en aanbieden aan de technische dienst van de firma waar de pomp gekocht is.

**3. De pomp start en stopt constant**

- a. Kleine "lekkages" op diverse punten
  - ➔ Controleer mogelijke verliezen van water door lekkende afdichtingen of leidingen.

## FUNKTIONSWEISE

Die elektronische Kontrolleinheit Kin Pumps Control bewirkt das automatische Ein- und Ausschalten der Pumpe beim Öffnen bzw. nach dem Schliessen irgendeines Wasserhahnes oder eines Ventiles im Verbrauchernetz. Nach Einschalten der Pumpe bleibt diese solange in Betrieb, wie Wasser verbraucht wird und versorgt das Netz währenddessen mit konstantem Durchfluss und Druck. Dazu verfügt die Kontrolleinheit Kin Pumps Control über einen speziellen patentierten Sensor, dessen Aufgabe darin besteht, die Pumpe eingeschaltet zu halten, während ein Mindestverbrauch von 0'8 l/min besteht.

Die Kontrolleinheit Kin Pumps Control ist mit den folgenden Elementen ausgestattet:

- Druckschalter zum Einschalten per Hand
- Einweg-Ventil mit spezieller Einrichtung zur Verhinderung von Rückschlageffekten
- Sicherheitssystem, das verhindert, dass die Pumpe ohne Wasser laufen kann
- Manometer
- 

## TECHNISCHE DATEN:

- Stromversorgung : 220/240 v
- Maximale Stromaufnahme: 10 A
- Frequenz: 50/60 Hz
- Schutzklasse: IP54
- Maximale Wassertemperatur: 60 °C
- Maximaler Durchsatz: 10.000 l/hour
- Einschaltdruck: Mod. FSC15: 1,5 bar  
Mod. FSC22: 2,5 bar  
Mod. RSC15: 1,5 – 3 bar

## MONTAGE DES MANOMETERS (Bild 1)

Das Manometer wird mit einer Dichtung, zwei Befestigungsschrauben und einer Schraubabdeckung geliefert. Das Manometer wird mit Hilfe der Schrauben auf der gewünschten Seite montiert, je nachdem ob der Ausgang der Kontrolleinheit Kin Pumps Control nach rechts oder links weisen soll. Danach die Schraubabdeckung direkt (weder mit Dichtung noch mit Teflon) auf die gegenüberliegende Seite anbringen.

## WASSERDRUCKANSCHLUSS (Bild 2)

Vor Anschluss an die Wasserleitung muss unbedingt zuerst die Pumpe vollständig entlüftet sein. Die Kin Pumps Control-Einheit muss immer in senkrechter Lage mit ihrem Eingangsanschluss (Aussengewinde 1 ") direkt an den Ausgang der Pumpe und ihr seitlicher Ausgang (Innengewinde 1 ") an das Verteilernetz angeschlossen werden.

Keine zusätzliche Rückschlagventile am Ausgang montieren. Als empfehlenswerte jedoch nicht unerlässliche Zusatzelemente schlagen wir vor:

- a) Einen flexiblen Druckschlauchanschluss des Verteilernetzes, um das Gerät vor möglichen mechanischen Belastungen und Vibrationen zu schlitzen.
- b) Absperrventile, die es ermöglichen, die Druckgruppe von der Installation zu isolieren.

## ACHTUNG

Der Höhenunterschied zwischen der Pumpe und dem höchstliegenden Wasserentnahmeort darf im Falle des Modells FSC15 nicht 15m überschreiten und die Pumpe muss einen Mindestdruck von 2 Bar liefern. Bei Bedarf einer Höhenüberwindung über 15m und bis 22m muss das Modell FSG22 zusammen mit einer Pumpe eingesetzt werden, die mindestens einen Druck von 3 bar liefert. Das Model RSC15 ermöglicht die Regelung des Ansprechdrucks und damit der maximalen Benutzungshöhe zwischen 15 und 22m. Die Wasserpumpe muss in diesem Fall jeweils 0,5 Bar mehr sein. Die Einstellung des Ansprechdrucks geschieht mil Hilfe einer Schraube an der Oberseite der Kontrolleinheit (Siehe Bild 5). Zum Einstellen den beim Einschalten auf dem Manometer erscheinenden Druck ablesen und die Einstellschraube in die gewünschte Richtung verstellen. Diese Einstellung hat nur Einfluss auf den Einschaltenschwelldruck, bestimmt jedoch nicht den Arbeitsdruck im Netz, der einzig und allein von der Druckleistung der Pumpe abhängt.

## **ELEKTROANSCHLUSS (Bild 3)**

Zunächst überprüfen, ob die Netzspannung wirklich 220/240 v beträgt. Dann den Deckel 1 der elektronischen Schaltung enternen und die Anschlüsse nach den Angaben des auf der Platine 2 wiedergegebenen Schaltbildes vornehmen.

Die Kontrolleinheit Kin Pumps Control kann auch für einphasige und Drehstrompumpen mit einer Stromausnahme von über 1 A durch Zwischenschaltung eines geeigneten Schaltschützes benutzt werden. In diesem Fall wird der Anschluss nach dem Schaltplan im Bild 4 durchgeführt.

## **ACHTUNG**

Jeglicher Irrtum beim Anschluss der Stromverbindungen kann zur Zerstörung der elektronischen Schaltung führen.

## **INBETRIEBNAHME**

- 1.- Die korrekte Entlüftung der Pumpe überprüfen und dann einen Wasserhahn im Verbrauchernetz leicht öffnen.
2. -Die Kontrolleinheit Kin Pumps Control an das Stromnetz anschliessen.
- 3.-Die Pumpengruppe schaltet automatisch ein und nach etwa 20 bis 25 Sekunden müsste die Anzeige auf dem Manometer ungefähr den Höchstdruck der Pumpe erreicht haben.
- 4.- Den im Punkt 1 geöffneten Wasserhahn wieder schliessen, worauf die Pumpe nach etwa 6 bis 7 Sekunden wieder abschalten sollte.

Jegliches Fehlverhalten nach Durchführung dieser Schritte ist höchstwahrscheinlich auf eine ungenügende Entlüftung der Pumpe zurückzuführen.

## MÖGLICHEN FEHLER UND DEREN BEHEBUNG

### 1. Die Pumpengruppe hält nicht an:

- a. Wasserverlust über 0,8 l/min an irgendeinem Ort des Verbrauchernetzes.  
→ Die Installation überprüfen, Wasserhähne, Wcs, etc.
- b. Der von der Pumpe erzeugte Druck ist nicht hoch genug:  
→ Überprüfen, ob der auf dem Manometer angezeigte Druck ausreichend ist und die Abschaltdruck der eingesetzten Krontolleinheit überschreitet (FSC15 15 min 2 bar; FSC22 22 min 3 bar; RSC15 0,5 bar mehr als den schwelldruck liefern).
- c. Luftansaugung durch die Pumpe.  
→ Das Manometer zeigt einen erheblich niedrigeren oder stark schwankenden Druck an. Die Dichtheit der Anschlussstutzen und Dichtungen der Ansaugleitung überprüfen.
- d. Fehler in der elektronischen Schaltung.  
→ Die Elektronikplatine aus ihrer Halterung lösen, ohne die elektrischen Anschlüsse abzuklemmen. Falls die Druckgruppe auch dann noch weiterläuft, ist die elektronische Schaltung schadhaft und muss ausgetauscht werden.
- e. Falscher Elektroanschluss.  
→ Den elektrischen Anschluss nach dem Schaltbild im Bild 3 überprüfen.

### 2. Die Pumpengruppe läuft nicht an

- a. Kein Ansaugwasser vorhanden, die Sicherheitsschaltung spricht an  
→ Den Wasserzufluss überprüfen und die Pumpe mit Hilfe des roten Reset-Schalters wieder funktionsfähig machen.
- b. Die Pumpe ist blockiert.  
→ Den Kundendienst benachrichtigen.
- c. Keine Netzspannung vorhanden.  
→ Die elektrische Zuleitung überprüfen.
- d. Fehler in der elektronischen Schaltung.  
→ Die Pumpengruppe kurzzeitig spannungsfrei machen und erneut anschliessen. Falls sie auch dann nicht anläuft, ist wahrscheinlich die elektronische Schaltung schadhaft und muss ausgetauscht werden.

### 3. Die Pumpengruppe schaltet dauernd ein und aus.

1. Ein geringfügiger Wasserverlust im.  
→ Liegt vor Das Tropfen von Wasserhähnen bzw. Wc-Behältern überprüfen und diese Verluste beheben.

## FUNCTIONNEMENT

Le contrôleur électronique Kin Pumps Control commande la mise en marche et l'arrêt automatique de la pompe à l'ouverture et fermeture de n'importe quel robinet de l'installation. Quand la pompe démarre, elle se maintient en marche pendant qu'il y ait un robinet ouvert, transmettant au réseau un débit et pression constants. Pour cette fonction le Kin Pumps Control dispose d'un capteur spécial breveté, la mission duquel consiste à maintenir la connexion de la pompe pendant qu'il y ai tune consommation minime de 0'8 l/ min.

Le Kin Pumps Control a incorporés les suivants éléments:

- Poussoir de démarrage manuel
- Clapet de non retour spécial anti-coups de clapet
- Système de sécurité qui évite que la pompe puisse fonctionner sans eau
- Manomètre

## RAPPEL DES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation monophasée: 220/240 v
- Intensité maxi: 10 A
- Fréquence: 50/60 Hz
- Indice de protection: IP54
- Temperature maxi eau: 60 °C
- Débit maxi: 10.000 l/hour
- Pression d'enclancement:  
Mod. FSC15: 1,5 bar  
Mod. FSC22: 2,5 bar  
Mod. RSC15: 1,5 – 3 bar

## MONTAGE DU MANOMÈTRE (Fig. 1)

Selon l'orientation désirée de l'orifice de refoulement, à droite ou à gauche, monter le manomètre à l'aide des 2 vis de fixation, en ayant au préalable mis en place le joint torique sur l'axe. Obturer l'orifice opposé à l'aide de la vis restante. (sans joint ni teflon).



## RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES (Fig. 2)

Avant de procéder au raccordement hydraulique, il est indispensable de remplir la pompe. Le Kin Pumps Control doit être installé toujours en position verticale, en connectant la bouche d'entrée (filetage mâle 1") directement sur le refoulement de la pompe; et la sortie latérale (filetage femelle 1") au réseau. Eviter clapets de non retour à la sortie. Comme accessoires recommandables – pas indispensables – nous pouvons suggérer:

- a) Tube flexible 10M36 avec liaison démontable pour la connexion au réseau, en protégeant l'appareil des possibles charges de flexion et des vibrations.
- b) Vanne d'isolement à boisson sphérique directement sur l'orifice de refoulement du Kin Pumps Control.

## ATTENTION

L'hauteur du robinet le plus haut par rapport au Kin Pumps Control ne doit pas dépasser les 15 m pour Le Mod FSC15 et la pompe devra fournir une pression non inférieure à 2 bar. Pour d'utilisations supérieures à 15 m et jusqu'à 22 m utiliser Le Mod FCS22. La pompe en ce dernier cas devra fournir une pression non inférieure à 3 bar. Le Kin Pumps Control Mod RSC15 a la possibilité de régler la pression d'enclenchement de la pompe des 1'5 bar jusqu'à 3 bar et pourtant il permet d'utilisations entre 15 et 22 m respectivement (hauteur du robinet le plus haut). La pompe devra fournir 0'5 bar de plus, que la pression de réglage. Le réglage de la pression d'enclenchement s'effectue sur la vis situé sur le dessus du Kin Pumps Control (Fig 5). Fixer la pression d'enclenchement au moment du démarrage de la pompe et agir sur la vis dans le sens désiré. Le Kin Pumps Control Mod RSC15 régule seulement la pression d'enclenchement de la pompe. Il n'influence pas la pression dans l'installation qui dépend uniquement des caractéristiques de la pompe.

## **BRANCHEMENTS ELECTRIQUES (Fig. 3)**

Vérifier que la tension d'alimentation soit 220/240 v, dévisser les 4 vis du couvercle 1 et effectuer les raccordements selon montre le schéma dans la plaque no. 2.

Le Kin Pumps Control peut être aussi utilisé pour des pompes triphasées ou monophasées dont l'intensité est supérieure à 10 A à l'aide d'un contacteur. Dans ce cas, on doit réaliser les raccordements selon le schéma de la Fig. 4.

## **ATTENTION**

Les raccordements erronés peuvent inutiliser la platine électronique.

## **MISE EN MARCHÉ**

1. Vérifier le remplissage de la pompa, pour assurer un amorçage correct; à la suite, ouvrir légèrement un robinet de l'installation, en constatant que tous les autres restent fermés.
2. Connecter le Kin Pumps Control au réseau électrique.
3. La pompe démarre automatiquement et après 20 ou 25 secondes, la pression du manomètre doit s'avoir à la valeur maximale de la pompe.
4. Fermer le robinet, la pompe s'arrêtera après 6 secondes environ. Tout fonctionnement anormal après 6 secondes environ. Tout fonctionnement anormal après ces opérations, est conséquence d'un amorçage incorrect de la pompe.

## **POSSIBLES ANOMALIES ET REMEDES**

1. **La pompe ne s'arrête pas**
  - a. Fuite d'eau dans l'installation supérieure à 0'8 l/min.  
→ Vérifier l'étanchéité de l'installation, robinets, WC, etc.
  - b. Pression de la pompe insuffisante.  
→ Vérifier que la pression fournie par la pompe, soit la correcte pour chaque modèle (FSC15 min 2 bar; FSC22 min 3 bar; RSC15 0'5 bar de plus que la pression de réglage).

- c. Prise d'air dans la tuyauterie d'aspiration. La manomètre montrera une pression notablement inférieure que la normale ou constantes oscillations.
    - ➔ Vérifier l'étanchéité des raccords et joints de la tuyauterie d'aspiration.
  - d. Platine électronique défectueuse.
    - ➔ Extraire la platine électronique de son logement en maintenant les raccordements électriques si la pompe fonctionne toujours, la platine est défectueuse, procéder à son remplacement.
  - e. Raccordements électriques erronés.
    - ➔ Vérifier raccordements selon schéma Fig 3.
- 2. La pompe ne démarre pas**
- a. Manque d'eau d'alimentation, le système de sécurité a activé.
    - ➔ Vérifier le niveau d'eau à la source de puisage.  
Appuyer sur le poussoir rouge pour démarrer la pompe.
  - b. Pompe bloquée  
Contacter avec service technique.
  - c. Manque de tension
    - ➔ Vérifier l'alimentation électrique.
  - d. Platine électronique défectueuse.
    - ➔ Débrancher l'interrupteur d'alimentation électrique et reconnecter de nouveau. Si la pompe ne démarre pas, il veut dire qu'elle est en panne. Procéder à son remplacement.
- 3. La pompe démarre et s'arrête constamment**
- a. Petites fuites d'eau en quelque point de l'installation
    - ➔ Vérifier et réparer toutes les possibles fuites (robinets, WC, raccords, etc).

## EC - Declaration of Conformity

Kin Pompentechniek B.V.  
Stedenbaan 6  
5121 DP Rijen  
The Netherlands

Hereby we declare under our own responsibility that the products:

### **Kin Pumps Control**

Meet the following safety requirements of the European directives:

**EC Machinery Directive 2006/42/EG**  
**EC Low Voltage Directive 2014/35/EU**  
**EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU**

**The TCF (No. EP-2015001-A1) UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi Sanayi ve Ticaret Limited Sirketi (Notified Body No. 2292)**  
**Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No: 10 Çankaya - Ankara Turkey**

And all its modifications

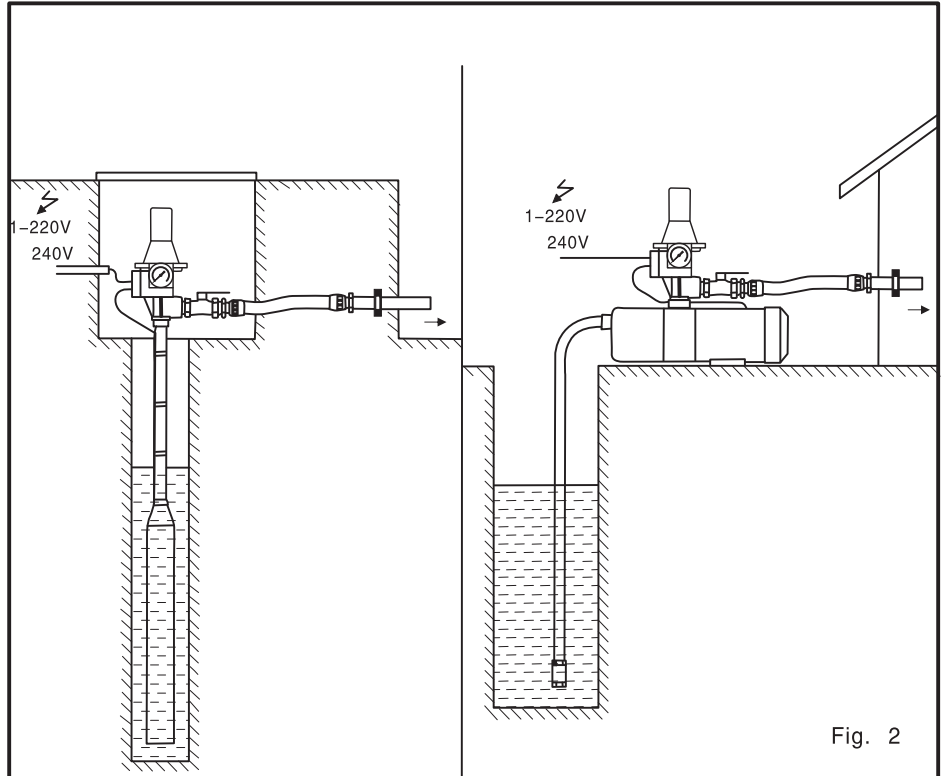
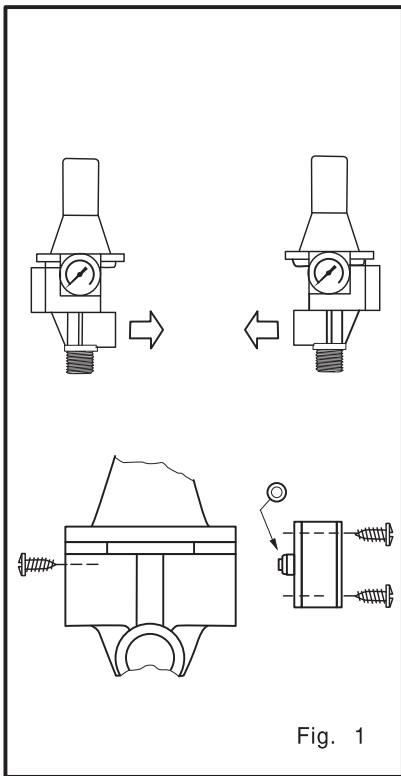
**The following harmonized standards are applied:**

- **EN ISO 12100:2010 / Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction**
- **EN 809:1998+A1:2009/AC:2010/ Pumps and pump units for liquids - Common safety requirements**
- **EN 12162:2001+A1:2009 / Liquid pumps - safety requirements - Procedure for hydrostatic testing**
- **EN ISO 3746:2010 / Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:2010)**
- **EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 / Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements. Industrial electrical device**
- **EN 61000-6-1:2007 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light - industrial environments**
- **EN 61000-6-2:2005 / AC:2005 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6 -2: Generic standards - Immunity for industrial environments**
- **EN 61000-6-3:2007 / A1:2011 / AC:2012 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments**
- **EN 61000-6-4:2007 / A1:2011 / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments**

Technical literature is preserved by Kin Pompentechniek B.V.

Rijen, 1 Feb 2021





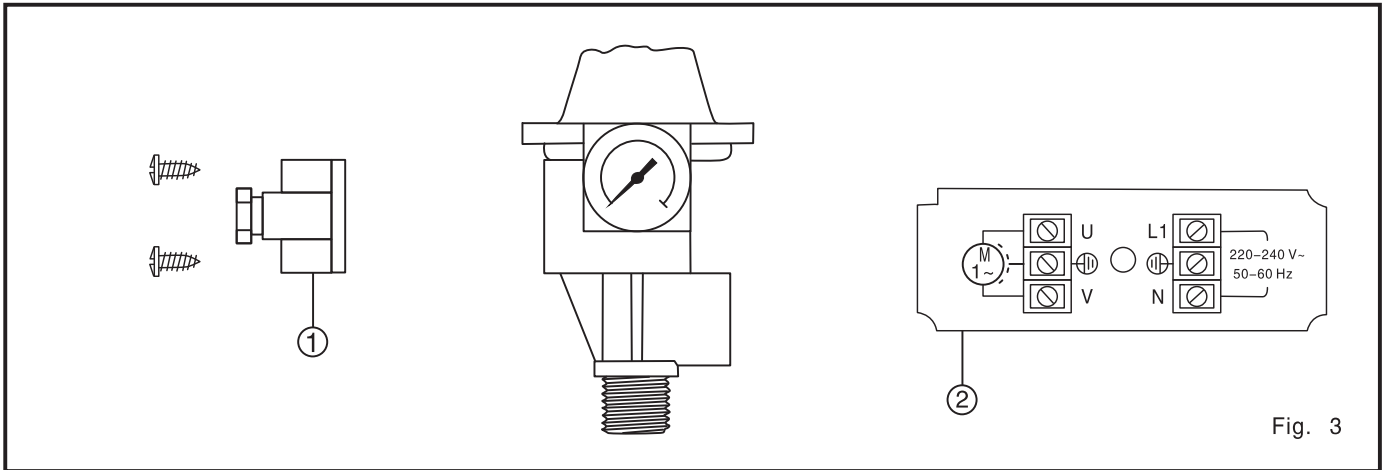


Fig. 3

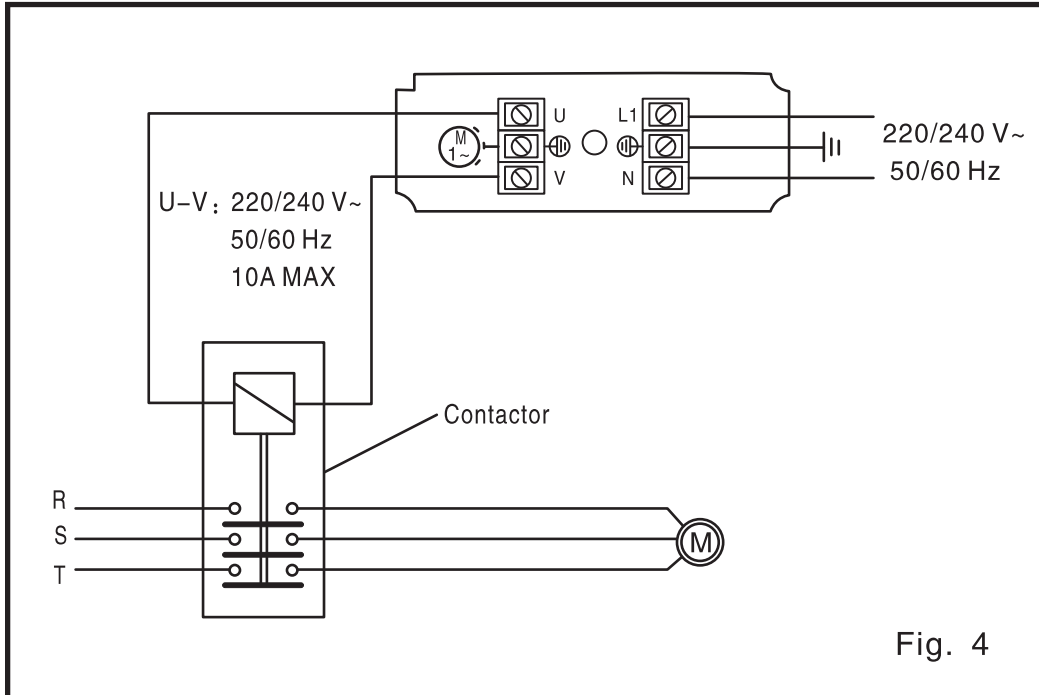


Fig. 4

